

詞讚禮瞻容聖易主



中華正教出版社

香港

2016

八月六日

憶念我等主上帝救世者耶穌基督之易顯聖容

小抵暮課

於主歟我已向爾呼籲唱以下讚詞，第一篇唱兩次，如是使讚詞總數為四。

第四調，爾已賜符命

爾眾今當前來，化於超勝之境，矚目上天之事，斯日以善敬肖型於基督，自下土升及至高，默思諸德，以此吾儕宜歡忭。蓋彼於他泊易容者以慈悲光照失容無狀之人，其為拯救我眾靈魂者。
(兩次)

吁，樂見好聞超絕心神之事者歟，吾儕宜密觀以神光輝耀者基督，又宜復聆育者之音，曾宣示其為彼之愛子，其於他泊瘥(chai/ㄔㄞˋ/caai³)人類之疾，又施光照於我眾之靈。

今愿一切居世間者及超世間之統系，皆感而讚歎基督我眾之上帝，主宰冥陽者。蓋彼以上帝尊威於他泊易容時，樂命法律及恩寵之首領與講師侍立其側，其為拯救我眾靈魂者。

榮耀…，自今…，第八調

法律之暗冥為易容之光云所替，於此摩西及以利亞被列為堪承逾光之榮者，彼等向上帝曰，爾為我眾之上帝，諸世之君王。

行間讚詞，第二調，埃弗拉塔之室

今日基督於他泊山，改易亞當墨染之性，以光照神化之。

一行，諸天屬爾，地亦為爾所有。(聖詠88/89:12)

德行昭卓者歟，吾儕宜駐足於聖山，觀瞻主神妙之易容。

一行，他泊及黑門於爾名將欣悅。(聖詠88/89:12)

日照下土，暮則西沉。基督具榮放光於山，遍照世間。

榮耀…，自今…

同上調

於他泊山摩西及以利亞目睹由童貞女受肉軀以拯拔群倫之上帝。

小讚詞，第七調

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

大抵暮課

大聯禱後若遇安息日晚則誦聖詠第一座，遇主日晚誦聖詠第一座初分，餘日弗誦聖詠。於主歟我已向爾呼籲唱以下讚詞，每篇各唱兩次，如是使讚詞總數為八。

第四調，修士科斯瑪作

主歟，於爾受十字架刑戮之先，山嶺變化若天堂，雲霓展覆如帷幕。爾乃易顯聖容，父則為爾作證，彼得偕雅各及約翰在焉，蓋彼等將侍爾於被負賣之時，此刻既睹爾之奇跡，異日不至畏見爾之受難。求以爾大仁慈賜吾儕堪於安和叩拜此受難。(兩次)

主歟，於爾受十字架刑戮之先，攜弟子登高山，於彼等前改易聖容，以爾能力之光照耀伊等，既因愛人，且由權柄，屑肯示之以復活之輝耀。上帝歟，亦賜吾儕堪於安和而獲之，蓋爾為慈憫愛人者。(兩次)

救世者歟，爾於高峻之山易顯聖容，攜眾徒之俊傑者在側，遂發榮光，以示高卓於其德行者乃堪當上帝之榮耀。與基督交語之摩西及以利亞顯其為主生死者，即古昔藉法律並先知而降諭之上帝。復有父之聲自光云出，作證言曰：汝等其聽之哉，渠藉十字架破幽冥，且施死者以常生。（兩次）

主歟，此山昔為陰鬱煙瘴，今成尊貴聖潔，蓋爾雙足嘗立於其上。諸世前覆藏之奧秘，於末時藉爾可畏之易容而顯明於彼得，約翰及雅各。既因弗克承受爾面容之光耀及爾袍服之輝煌稽顙（sǎng/ㄙㄨㄥˇ/song²，音爽）至地，繼而因驚異沉醉於所見之奇跡：與爾共語者摩西及以利亞述說將成於爾之事，復有父之聲，作證言曰：此乃我愛子，予於其而悅意，汝等其聽之哉，渠施世界以宏愍。（兩次）

榮耀…，自今…

第六調，阿納托利作

為顯己復活之預像，基督上帝歟，爾乃率三徒，彼得及雅各並約翰，登他泊山。救世者歟，爾易容時，他泊之山為光所覆。言歟，爾徒自投於地，以弗克視此無可睹之容。眾天神懷敬畏及戰慄而侍奉，諸天悚懼，大地驚悸，蓋於此下土見榮光之主。

行聖入，禧光頌，本日之經前誦。

誦經課三篇

出埃及記之課誦（24：12-18）

主向摩西言曰，登山來至我處，且居此，予將授爾以石版，法律及誡命，皆我所書，爾所以教令彼等者也。摩西遂起，偕侍彼者耶穌，升上帝之山。且謂諸長老云，靜候於此，待我等復歸於爾儕。顧視哉，亞倫及戶珥偕爾等，若有何爭訟，可至彼等處。摩西遂登山。山為云覆，上帝之榮光降於西奈之山。云遮之六日，於第七日，主自雲中召摩西。主之榮光形如火焰臨於山頂，在以色列眾子之前。摩西來至雲中，且登其山，在此山四十日又四十夜。

出埃及記之課誦（33：11-23；34：4-6，8）

主向摩西對面而語，若人對己友言談然，其歸營中，侍之者約

書亞嫩之幼子，未嘗離於帳幕。摩西向主曰，鑒哉，爾命我曰，導斯民上前，然未嘗示我將遣誰以偕我。雖爾語我曰，予知汝逾於眾，且汝蒙恩於予前。倘我確獲恩於爾前，請向我顯爾自身，俾令我明知見爾，以獲恩於爾前，且知此大族係爾之民。主語彼曰，予將親行於爾先，且將憩爾以平安。彼對之曰，爾若弗親偕我眾以同行，勿使我由此前往。何由真知我及爾民獲恩於爾，豈非以爾偕我眾同行乎。則我及爾民將受光榮逾於一切列族，諸凡在地者。主乃向摩西曰，汝所發此言，予亦允行於爾，蓋爾蒙恩於我前，且予知汝逾於眾。摩西遂言，請示我以爾自身之榮光。乃曰，予將具榮光行經爾前，且呼予名上主於爾前，又將矜憐予所矜憐者，憫恤予所憫恤者。又曰，弗能覲（dí/勿ㄉㄧˊ/dik⁶，音敵）我面，蓋無人睹我面而得生者。主曰，顧視哉，我處有所，汝其立於磐石。當吾榮光過時，予將置爾於石穴內，且以吾手覆爾，俟予既過，乃收吾手，彼時可見吾背，我面則未可為爾所見也。摩西夙興於晨，登西奈之山，一如主訓示彼者。主乃於云中降臨，立於彼所在之處，又呼主之名，主乃行經彼面前且呼曰，主上帝為憫恤且矜憐者，寬忍而至慈且真實者。摩西急伏於地，叩拜主。

列王紀之課誦（19：3-9，11-13，15-16）

於彼諸日間，以利亞來至屬猶大之別士巴，留其僕於彼處。己則入於曠野一日之程，至一檜下坐且眠，遂寐於樹下。顧視哉，某者觸彼且語之曰，起哉，食且飲。以利亞觀之，顧視哉，近其首側有麥餅及瓶水在焉。遂起，且食且飲，復臥眠。主之天神復還，觸彼且語之曰，起哉，食且飲，因爾前程途遠。乃起，且食且飲，遂恃此飲食之力行四十日又四十夜，至何烈山。入彼處洞中，且宿於彼，顧視哉，主之語向其而來，主謂之曰，出且立於山，於主之前，顧視哉，主經此而過，乃有烈風大作，崩山碎石於主前，主弗在風中，風過而地震，主弗在震中，震畢火起，主弗在火中，火後有微風之聲，主在其間矣。斯事既成，以利亞聞之，即以其氈蒙己面，出而立於洞口。主向之曰，行且歸爾途，汝將至大馬士革曠野之路，且將膏傅沙法之子以利沙為先知以代爾。

於利提：

第二調

良善者歟，爾以己光聖化寰宇，於高山易容，示爾權能於爾

徒，蓋爾拯拔世界脫離違理。以此吾儕向爾呼號曰，仁慈之主歟，救我等靈。

同上調

基督上帝歟，爾於他泊山易容以榮光，且向爾徒顯示爾上帝性體之威榮，求亦照我等以爾知識之光，又導我等履爾誠命之路，因爾乃獨一良善而愛人者。

同上調

先於太陽而自有之明光基督，具形體遊茲下土，受十字架刑戮之先，以上帝德能完備可畏經略之諸事，今於他泊山密示聖三之像。命特選之三徒，彼得及雅各並約翰，親隨已登山，乃稍隱其血肉之軀，易容於彼等前，發顯華美元型之莊嚴。然則未嘗盡顯無遺，既為啟示彼等，又為保全彼等，恐其以目擊而喪生，乃依其所能，賜彼等目睹肉眼可承受者。又召眾先知之上首，摩西及以利亞，共證彼之帝性，蓋彼為父本元之真光，主生死者。故云覆如帷，籠罩彼等，父巍巍太上之音自云中出，高聲作證而言曰，斯乃予於曉明之先無改易自胎所生，吾鐘愛之子也。予遣之拯救凡於父及子及聖靈受浸，且秉信宣認上帝性體之權柄獨一不可分者，汝儕其聽之哉。愛人者基督上帝歟，求亦以爾無能近威榮之光照耀我等，使我等堪為爾無終國度之嗣，因爾乃至善者。

榮耀…，第五調

前來，吾儕宜登主之山，入我眾上帝之室，瞻其易容之榮光，乃父獨生子之榮光，吾儕將以光受光，以神超拔，歌頌同元之聖三於世世。

自今…，同上調

基督歟，瞻上帝者摩西及乘火車登天而弗見焚者以利亞，於雲中睹爾改易聖容時，證爾為法律及先知之肇立並滿全者，君宰歟，求使吾儕亦堪偕彼等承爾之光照，俾克歌頌爾於世世。

行間讚詞

第一調

昔於西奈山藉徵像與摩西共語者嘗云，予乃彼是者。今在他泊山易容於門徒前，顯示本相元形之華美，乃彼親取之人性，又喚摩西及以利亞證斯殊恩，令伊等共此悅樂，蓋彼等曾預述由十字架所致榮耀施救之復活。

一行，諸天屬爾，地亦為爾所有。（聖詠88/89:12）

帝祖大衛於神預見爾獨生子藉肉軀居人間，遐邇受造庶品同其懼怖，以先知份位嘖籲曰，他泊及黑門於爾名將欣悅。蓋救世者歟，爾偕爾徒於此登山，改易聖容，使昔因亞當而晦暗之性稟復現光彩，且化之於爾上帝性體之榮光及煌熠。故吾儕向爾籲曰，肇造萬有之主歟，榮光與爾。

一行，他伯及黑門於爾名將欣悅。（聖詠88/89:12）

無始者基督歟，特簡之宗徒於爾易容之山仰瞻爾光華盈溢之無所繫及爾上帝性體之無能近，乃自忘于神聖之化境。彼等為光云所圍繞，聞父之音確證爾降生成人之奧秘，蓋爾受肉身後仍為唯一獨生子及世界之拯救者。

榮耀…，自今…

第六調

主歟，今爾於他泊之山，向爾特簡之徒彼得、雅各、約翰顯示爾上帝聖容之榮耀。見爾袍服熠燁如光，爾面容輝煌逾日，弗堪忍受見爾無可承之光明，彼等俯伏於地，不復能舉目仰視。乃聞自上之聲作證云，斯為我鐘愛之子，來此世界以救人類。

小讚詞，第七調

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

嚮晨課

誦六篇聖詠及大聯禱畢，唱

上帝是主，已顯現與我等，因主名而來者，當受讚頌。

小讚詞，第七調

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。（三次）

誦本日聖詠第一座，後唱坐讚詞

第四調

救世者歟，爾於他泊山易顯聖容，以示於爾可畏復臨時，凡俗之人將改易而具爾榮光。以利亞及摩西與爾交語，爾又召三徒至前，君宰歟，彼等親睹爾榮耀，以爾靈焰而驚詫，爾乃以爾明光輝耀伊等，求亦光照我等之靈。

榮耀…，自今…，復唱此坐讚詞一遍。

誦本日聖詠第二座，唱坐讚詞，調同上。

耶穌歟，爾於他泊山易顯聖容，光云展布如帷，以爾榮光覆庇宗徒。彼等垂目顧地，因弗克睹爾容無能近榮耀之光華，無始救世者基督上帝歟，爾乃以爾明光輝耀伊等，求亦光照我等之靈。

榮耀…，自今…，復唱此坐讚詞一遍。

多慈頌後唱尊大詞

吾儕尊大爾，基督施生命者，并禮敬爾至潔肉軀普榮之易容。

聖詠選句。下每行聖詠後皆唱尊大詞如上。

一行，主係尊大者，且備受讚揚於我眾上帝之城，并於其聖山。

一行，主扶助自下者，使謙遜者高升。

一行，孰能陟主之山，孰能立於其聖所。

一行，主歟，孰堪居爾之居所。

一行，孰堪在爾之聖山。

一行，發爾之光明及爾之真實。

一行，爾神妙放光自永世之眾山。

一行，普世及充盈其中者，爾寔（shí /尸 /sat⁶, 音實）建之。

一行，他泊及黑門於爾名將欣悅。

一行，主歟，彼等將行於爾面之光。

一行，伊等因爾名終日懼怵。

一行，愿主我众上帝之光华覆被我等，自今及於世世。

阿利魯伊亞，阿利魯伊亞，阿利魯伊亞，榮光與爾上帝。

阿利魯伊亞，阿利魯伊亞，阿利魯伊亞，榮光與爾上帝。

阿利魯伊亞，阿利魯伊亞，阿利魯伊亞，榮光與爾上帝。

又唱尊大詞一遍。

坐讚詞，第四調

爾偕門徒登山，發顯於父之榮光，摩西及以利亞侍立於爾側，蓋爾為上帝，法律及先知皆事奉爾，育者宣認爾本性之子職，呼爾為子，我眾讚美彼及爾及靈。

榮耀…，自今…

坐讚詞，第八調

福言我眾者基督歟，既已啟明偕爾之門徒，爾乃於聖山向彼等

顯示爾本性隱藏之靈光，及肉軀覆庇之神美，伊等明知弗堪承爾威榮，遂高呼曰，爾實為聖者。蓋爾本無人能近，甘以人身為世所見，獨一愛人者歟。

品第詞之第一對經，第四調

經前誦第四調

他泊及黑門於爾名將欣悅。

一行，諸天屬爾，地亦為爾所有。

誦路加福音（第四十五節/9:28-36），聖詠第五十篇。

榮耀…

今日萬有滿盈以悅樂，蓋基督易容於門徒前。

自今…

藉生上帝者之轉求，慈愍者歟，除我眾罪之深重。

矜憐我上帝歟依爾之大慈愍，且依爾憫恤之厚除我之愆尤。

讚詞第五調

救世者歟，爾以帝性光明之少分示於偕爾登山者，使之愛慕爾屬天之榮光，彼等乃懷敬畏而籲曰，吾儕居此甚善。偕彼等我眾亦歌頌爾，救世基督改易聖容者。

聖頌典

本瞻禮有聖頌典二，其一第四調，聖科斯瑪修士所作。其二第八調，大馬士革之聖約翰所作。此二聖頌典各有首詞。首詞皆唱兩次。第一聖頌典連首詞在內共唱至八，第二聖頌典連首詞在內共唱至六。

聖歌一

聖頌典一，第四調

首詞

以色列之僑不溼足而逾越紅海及水淵，親睹車騎將卒溺水而亡，乃懼忭詠讚曰，吾儕宜歌頌我眾之上帝，蓋其受榮光矣。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督以生命及論上帝國之語宣告於諸友曰，當我發顯無能近之光時，爾等將於我而識父，且懼忭詠讚曰，吾儕宜歌頌我眾之上帝，蓋其受榮光矣。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

諸友徒歟，爾曹將盡噬列邦之力，以彼等之財富而受誇讚，當我發顯逾日之光華時，爾等亦將見而充盈榮耀，且懼忭詠讚曰，吾儕宜歌頌我眾之上帝，蓋其受榮光矣。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

今日基督於他泊顯耀，依其所許，密示其帝曙之表式於弟子，彼等既充滿載光帝性之輝煌，乃懼忭詠讚曰，吾儕宜歌頌我眾之上帝，蓋其受榮光矣。（兩遍）

聖頌典二，第八調

首詞

渡水如行陸路，逃離埃及之惡，以色列眾人高呼曰，吾儕宜讚頌我眾之解救者及上帝。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

昔摩西在海中預見主之榮光於雲霓及火柱，乃高呼曰，吾儕宜讚頌我眾之解救者及上帝。（兩遍）

榮耀…

為如磐石之上帝化體所蔭庇，見彼不可見者，睹上帝之摩西乃高呼曰，吾儕宜讚頌我眾之解救者及上帝。（一遍）

自今…

爾在律法之山，又在他泊山，顯現於摩西，昔以暗冥，今則以帝性難近之光。（一遍）

合頌詞

摩西以杖象十字架不敗兵械之形，直擊紅海使水分，俾以色列得步越，旋即轉向法老衆車乘，橫擊命水合以溺之。故吾儕宜歌頌基督我衆之上帝，蓋其受榮光矣。

聖歌三

聖頌典一，第四調

首詞

眾勇力者之弓變為柔軟，諸病弱者則束以能力。藉此我心於主而堅固。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，爾嘗披戴亞當之全體，昔被墨染之性，今復光耀之，且藉爾之易容，使其化於上帝。（三遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

昔時以火形之柱及雲霓導以色列於曠野者基督，今日在他泊山於光中顯耀，妙難思議。（三遍）

聖頌典二，第八調

首詞

造天穹及建教會之主歟，求堅固我於爾之愛德，蓋爾為吾儕之終向，信眾之支柱，獨一愛人者歟。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

君宰歟，舊時覆蔭於帳幕且與爾僕摩西講論之榮光，乃爾於他泊無可言喻易容輝耀之先型。（兩遍）

榮耀…

獨生至高之言歟，眾宗徒之樞機偕爾登他泊山，摩西及以利亞身為上帝僕役同現於爾，獨一愛人者歟。（一遍）

自今…

既為完全之上帝，又成完全之人，聯合完全帝性及人性於爾位，昔於此二元，摩西及以利亞嘗見於他泊山。（一遍）

合頌詞

杖乃奧祕之預像，蓋以其萌櫟（niè/ㄋㄩˋㄌㄟˋ/jit⁶，音熬）指派司祭，前弗實之會，今十字之木發榮其間，以致權柄及堅固。

小連禱如常

坐讚詞，第四調

上帝歟，爾於他泊山易容於智者以利亞及摩西間，偕雅各及彼得並約翰，彼得立於彼處，如是向爾言曰，善莫如於斯造三帳幕，一為摩西，一為以利亞，一為爾君宰基督，彼時爾以己光照耀渠等，今祈光照我眾之靈。

榮耀…，自今…

重複坐讚詞如上

聖歌四

聖頌典一，第四調

首詞

基督上帝歟，我嘗聞爾榮耀之經謨，即爾由童貞女降生，為自迷誤解救眾人，彼等向爾呼曰，主歟榮光與爾之能力。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督上帝歟，爾於西奈曾賜親書之法律，於雲霓火焰幽冥烈風

而顯現。主歟榮光與爾之能力。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督上帝歟，為證實爾榮耀之經謨，身為諸世前先存且以雲霓為車乘者，爾於他泊親臨放光，妙難思議。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督君宰歟，昔於火氣幽冥及輕風與爾共語者，今侍立於爾前若僕役，且言曰，主歟榮光與爾之能力。（一遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，昔於火焰及藁（cóng/ㄘㄨㄥˊ /cung⁴，音叢）木預視爾之摩西，及乘火車昇遐之以利亞，今臨現於他泊，被明示爾於十字架之捨生。（一遍）

聖頌典二，第八調

首詞

帝性之靈光發自爾肉軀，故蒙簡之先知及宗徒歌詠歡呼曰，主歟榮光與爾之能力。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

君宰歟，爾使藁木染火而保其無損，又示爾帝耀之肉軀於摩西，彼乃歌詠曰，主歟榮光與爾之能力。（兩遍）

榮耀…

吾耶穌歟，自然之日見爾於他泊山易容，因帝性之電光而黯然趨避。主歟榮光與爾之能力。（一遍）

自今…

君宰歟，當爾顯於摩西，諸宗徒及以利亞時，乃現非質之火不焚肉身之質者，爾於二完全之性，具二而為一。（一遍）

合頌詞

主歟，予嘗聞爾經謨之機密，了悟爾之事功，榮讚爾之帝性。

聖歌五

聖頌典一，第四調

首詞

基督歟，爾自太初混沌分出光明，俾令爾造化之工於光中歌頌爾造物者，亦祈修直我眾之道於爾光。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，時序俯伏於爾前，太陽以其輝耀蒼穹之光匍匐於爾足，蓋爾願變易人類之形貌。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

顧視哉，斯乃救世者，摩西及以利亞向聆音之門徒如是呼於聖山他泊，渠寔為基督，吾儕於古昔預告之真上帝。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

無變易之性，聯合於凡人之體，神妙輝耀於眾宗徒，依彼等所能啓示無質帝性之光。（一遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督永恆之明光歟，門徒見爾輝耀於父之榮美，乃向爾呼言，祈修直我眾之道於爾光。（一遍）

聖頌典二，第八調

首詞

永在之光歟，何祛我於爾面，且任異己之黑暗矇蔽我。懇乞使我迴轉且向爾誠命之光前行，並修直我之道路。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

善巧之舌弗能述爾赫皇，蓋爾為執生掌死者，於他泊山召摩西

及以利亞侍爾前，以證爾之帝性。（兩遍）

榮耀…

基督歟，爾嘗以弗可見之手依己像造人，今則示現爾元始初型之美善於造化之體，非藉形像，乃親依己之本元，蓋爾係上帝亦為人。（一遍）

自今…

相合弗相淆者，於他泊山示我等帝性熾烈之炭，一則燃盡諸罪，一則光照衆靈，乃令摩西及以利亞並門徒之魁首渾化自忘。（一遍）

合頌詞

籲，三重榮福之木，君王及主宰基督身懸於其上，昔以樹木行誑誘者，今亦因樹木而跌仆，蓋上帝以肉軀被釘於刑木，執獲邪魔，賜安和於我衆靈魂。

聖歌六

聖頌典一，第四調

首詞

我於憂患向主呼籲，而我救恩之上帝嘗俯聽我。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督於他泊放射光華，輝煌逾日之明，照耀我等。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，爾登他泊山易容，黜一切舛（chuǎn/ㄉㄨㄢˇ/ㄘㄩㄣˋ，音喘）謬於黑暗，且大放光明。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，榮耀之宗徒於他泊識爾為上帝，乃驚懼跪俯。（兩遍）

聖頌典二，第八調

首詞

救世者歟慈愍我，蓋我過惡甚多，我自罪淵懇爾拯拔，蓋我唯向爾呼籲，聆納我，我救恩之上帝歟。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

大而可畏之異像而今顯現，自然可見之日放光於天，無等靈智義德之日輝耀自地，於他泊山。（兩遍）

榮耀…

摩西在他泊睹爾帝性而呼曰，法律羸弱之影已逝，基督真理已顯臨。（一遍）

自今…

火柱向摩西預顯易容之基督，雲霓則指明覆庇他泊山之神恩。（一遍）

合頌詞

約拿於海獸腹中展臂為十字式，顯作施救受難之先型。三日而出，預示基督上帝超世之復活，其以肉軀被釘十字架，又於三日復生，光照普世。

小連禱如常

副讚詞，第七調

爾於山易容，而爾徒依其能容瞻爾榮光，基督上帝歟，俾令彼等見爾於十字架捨生時，既知爾甘承苦難，又宣講於世界，爾實為父之明光。

行述讚

起哉怠惰者，毋恆卑臥，引我靈趨地之思歟，亦宜興起，且登高峻之徑，陟（zhì/虫`/zik¹，音ㄓ）彼神妙之境。吾儕當投奔彼得及西庇太之二子，且隨之赴他泊山，以偕彼等觀瞻我衆上帝

之榮，同聆彼等所聞自上之音，且見彼等所宣講者，父之明光。

集會書

於此月第六日，憶念我等主上帝救世者耶穌基督之神聖易容。

行句

他泊為最受榮耀之區，超越全地，

蓋彼睹上帝性體于榮光顯耀，

於第六日基督變易其所受之人形。

誦讀

於本月第六日，聖教會滿懷喜樂，慶賀紀念我等主上帝救世者耶穌基督神聖易容之瞻禮。本瞻禮事蹟之始末如下所述。蓋主基督多以未來艱難之事預言於其弟子，不獨眾門徒將為道致命，彼等之師亦當先彼等而捨生。而主今生受難之期既近，欲堅固眾徒以望德，又欲彼等以親睹其未來之榮耀而確信，乃選眾弟子之上首三人，攜彼等登高山，易己容貌於彼等前，其面輝耀如日，其衣潔白如光，摩西及以利亞亦顯現於彼等，且與主言談。主唯示現於此三人，蓋此三子逾於他眾。彼得愛主至誠，約翰為主所鍾愛，雅各克飲主所論之爵。主命摩西及以利亞至前，為駁斥愚眾以妄自揣度對其所造之謬論。蓋有人言主為以利亞再臨，有人以主為耶利米復生。而今主命其上首弟子至此，親睹主僕之判然有別，且知彼乃於存亡生死執掌全權者。

榮光並權柄屬彼，及於諸世。阿民。

聖歌七

聖頌典一，第四調

首詞

昔亞伯拉罕之裔，居巴比倫之童子，蹈火窯之烈焰，且歌詠曰，吾儕父祖之上帝歟，爾實為被福言者。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，於他泊山諸宗徒身沐無能近榮耀之光，乃籲曰，父祖之上帝歟，爾實為被福言者。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，諸宗徒悅樂於帝音之颺（yáng/ | 尤' joeng⁴，音羊）及施露之雲并爾之光華，乃詠曰，父祖之上帝歟，爾實為被福言者。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

基督歟，在他泊山彼得注視爾於無能近之光中顯耀，乃呼曰，父祖之上帝歟，爾實為被福言者。（一遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

偕生命之首領基督同在者西庇太之子，當光發自其容時，高聲曰，父祖之上帝歟，爾實為被福言者。（一遍）

聖頌典二，第八調

首詞

以弗所童子於窯爐身踐烈焰，變火光為甘露，乃籲曰，爾實為被福言者，主上帝歟，及於諸世。（兩遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

今不可見之事顯現於宗徒，在他泊山帝性於肉軀放射靈光，彼等乃呼曰，爾實為被福言者，主上帝歟，及於諸世。（一遍）

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

諸宗徒在他泊山，驚懼詫異於神國之莊嚴，乃呼曰，爾實為被福言者，主上帝歟，及於諸世。（一遍）

榮耀…

今不可聞之事已然獲聞，蓋出自童貞女無父之子，由父之聲得榮證，彼為上帝又為人，及於諸世。（一遍）

自今…

非至高者之義子，乃依本元為其愛子，自有先存者無改易而來就我等，吾儕乃呼曰，爾實為被福言者，上帝歟，及於諸世。

(一遍)

合頌詞

不敬之暴君以狂悖威嚇冒瀆上帝之亂命擾惑黎庶。而三童弗畏野獸之怒及烈焰之暴，乃同立於為施露涼風所拂之火中，詠讚曰，極受歌頌者，我父祖及吾儕之上帝，爾實為被福言者。

聖歌八

聖頌典一，第四調

首詞

于巴比倫諸童子，熾燃以神聖熱忱，勇踐暴君及烈火之氣焰，被投於火中而蒙甘露滋潤，乃歌詠曰，主之一切造化請福言主。

(兩遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

憑其意普持萬有者，以無玷之足登臨他泊山，其容放射逾日之光，示現於法律及恩惠之蒙簡者，彼等乃詠唱曰，主之一切造化請福言主。

(兩遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

無量無滅之光，係父之輝耀，處莫至之榮，以莫測顯於他泊山，普照受造，神化眾人，彼等乃詠唱曰，主之一切造化請福言主。

(一遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

摩西及以利亞以神聖莊嚴肅立於他泊山，顯觀上帝位格之形象，於父所發光華之基督，乃高歌曰，主之一切造化請福言主。

(一遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

因暗中之神顯，摩西之面曾發榮光，基督則披戴光明及榮耀為

衣袍，蓋其為造光者，且依自性光照頌主者，彼等詠唱曰，主之一切造化請福言主。

(一遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

諸弟子於他泊見基督為光雲擁繞，乃俯伏於地，懷蒙光照之明悟，歌頌父及彼及靈曰，主之一切造化請福言主。

(一遍)

聖頌典二，第八調

首詞

迦勒底之暴君命火窯燒烈七倍，以焚敬上帝者，卻見彼等為大能所救，乃高呼曰，諸童子宜福言，眾司祭當歌頌，人民亦應讚揚彼造物且施救者，於一切諸世。

(兩遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

君宰歟，爾門徒既聞自父之證，又弗能仰視爾面，蓋其赫赫光華非人目所堪承受，乃俯伏於地，懷畏而歌曰，眾司祭宜福言，人民亦應讚揚彼基督於諸世。

(一遍)

榮光與爾，上帝歟，榮光與爾。

依自性為諸王中至美之王，眾主中普治之主，蒙福之君，居無能近光明境中，驚異之門徒向爾呼曰，諸童子宜福言，眾司祭當歌頌，人民亦應讚揚彼基督於諸世。

(一遍)

榮耀...

基督歟，爾治高天而王下土，且具主地府之權，故宗徒由下土，提斯比人以利亞由高天，摩西自幽冥，一時俱來侍立爾前，同聲歌詠曰，人民應讚揚基督於諸世。

(一遍)

自今...

愛人者歟，蒙簡之使徒棄俗擾憂思於地，隨爾趨向出世神明之邦，故幸堪遇爾之帝顯，乃歌詠曰，人民應讚揚基督於諸世。

(一遍)

合頌詞

與聖三同數之童子歟，爾儕宜福言造物者父上帝，歌頌降來化火為露者言，且讚揚施生命與萬有者普聖之靈於諸世。

聖歌九

誕神女之歌及其「你的尊榮超越了革魯賓」皆不唱，於首詞及每段讚詞前唱：我靈尊大主，於他泊易容者。

聖頌典一，第四調

首詞

我靈尊大主，於他泊易容者。

生上帝者歟，爾生婉無染朽玷，蓋上帝自爾腹出，披戴肉軀現於下土，與眾人共居，故吾儕普皆尊大爾。（兩遍）

我靈尊大主，於他泊易容者。

倏為新光所照，門徒驚懼戰慄，互覷而自投於地，俯伏叩拜爾，萬有之君宰。（兩遍）

我靈尊大主，於他泊易容者。

帝之綸音自雲中出，為此奇蹟之確證。蓋眾光之父語宗徒等云，斯乃我鍾愛之子，爾儕其聽之哉。（兩遍）

我靈尊大主，於他泊易容者。

言之僕役於他泊見新而奇異之事，又聽父之聲，乃呼曰，斯乃原型所範之印，吾儕之拯救者。（一遍）

我靈尊大主，於他泊易容者。

自有者不變之像，不動不易之印，至高者之子、言、智、臂、右手及氣力，吾儕歌頌爾偕父及靈。（一遍）

聖頌典二，第八調

首詞

我靈尊大主，於他泊易容者。

眾耳凡聞上帝可異之紆尊降臨者，咸皆驚懼，何竟至高者甘願就卑，乃至於取肉軀，由童貞女胎而成人，故吾儕諸秉信尊大彼無玷生上帝者。（兩遍）

我靈尊大主，於他泊易容者。

為明示爾可異之再臨，彼時至高之上帝將顯現且立於諸帝之間，爾於他泊向宗徒，摩西及以利亞發顯無可言喻之光華，故基督歟，吾儕普皆尊大爾。（兩遍）

榮耀…

諸民宜前來且聽予，請登彼高天之聖山，超然物外而立於生活上帝之城，以靈明觀鑑父及靈卓絕無質之帝性，彼二者於獨生子發顯光華。（一遍）

自今…

基督歟，爾以渴慕獲予，且以爾神聖之愛變化我，亦祈以無質之火焚燬吾諸罪，求使我堪當於爾承受滿全之喜樂，俾令我懼忤鼓舞，尊大爾善者之兩次降臨。（一遍）

合頌詞

生上帝者歟，爾為奧祕之園圃，毋庸耕耘之勞而產基督，彼植承載生命者十字架之木於地，故今吾儕舉揚叩拜彼且尊大爾。

又合頌詞

昔以食樹之所產，進入生界之死亡，今日藉十字架而被除滅，由始妣遍及羣生之詛咒，因純潔帝母之所育而消解，故諸天之眾力普皆尊大爾。

小連禱如常

天明讚詞

言歟不變之光，自不受生者父之光出，今在他泊，於爾光耀之光中，吾儕得睹父光及神光，以光普照受造界者。（三遍）

於讚美經唱行間讚詞四篇如下，第四調

君宰歟，於爾尊貴十字架及苦難之先，爾攜諸聖弟子中之蒙簡者，向他泊山行進，意欲示彼等以爾榮光。渠等既見爾易容，及爾逾日之光耀，乃自投於地，驚異於爾之能力，高呼曰，爾實無時之光，基督歟，且為父之輝熠，爾甘願示現以肉軀而無改易。
(兩遍)

於諸世前先存者上帝言，披戴光明如衣袍，於爾徒前易容，言歟，爾放光逾於太陽，摩西及以利亞侍立爾側，證爾為眾死及羣生之主，彼等乃榮讚爾莫測之謀謨矜憐，及爾宏深之紆尊降貴，藉此爾拯救於眾罪淪亡之世界。
(一遍)

主歟，爾自童貞之雲而受生，且成血肉之軀，又於他泊山易容，披戴光雲為衣，育者之音呼爾為愛子，於門徒前顯證爾與彼同元同座。故彼得驚異悚懼，不知其言而語曰，吾儕居此善矣，施恩多慈者歟。
(一遍)

榮耀…，自今…

讚詞，第八調

基督攜彼得及雅各並約翰，登臨高山，離羣而處，易容於彼等前，其面輝煌如日，其衣白潔如光，摩西及以利亞顯現且與其共語，條有雲霓覆蔭彼等，顧視哉，聲自雲發而言曰，此乃我愛子，予於其而悅意，汝等其聽之哉。
(一遍)

唱大光榮頌，行遣散式。且施聖油於眾昆仲。

事奉聖禮

唱以下對經

第一對經

一行：坤輿全地，宜向主歡呼。
(聖詠65/66:1)

憑藉誕神女之轉求，救世者拯救我等。

一行：坤輿全地，宜向主歡呼，宜歌詠其名，歸榮耀與其讚美。
(聖詠65/66:1-2)

憑藉誕神女之轉求，救世者拯救我等。

一行：爾雷之聲震於風輪，爾電之光照徹寰宇，大地震盪戰慄。
(聖詠76/77:19)

憑藉誕神女之轉求，救世者拯救我等。

一行：彼着莊嚴為衣，披光明如袍。
(聖詠103:1-2)

憑藉誕神女之轉求，救世者拯救我等。

榮耀…，自今…

憑藉誕神女之轉求，救世者拯救我等。

第二對經

一行：錫雍之山，北方之側，大王之城。
(聖詠47/48:3)

拯救我等，上帝之子，於他泊山易容者，吾儕向爾詠唱阿利魯伊亞。

一行：且導彼等於其聖所之山，此山乃其右手所建。
(聖詠77/78:54)

拯救我等，上帝之子，於他泊山易容者，吾儕向爾詠唱阿利魯伊亞。

一行：彼嘗愛錫雍山，且營建其聖所若屬獨角者。
(聖詠77/78:68-69)

拯救我等，上帝之子，於他泊山易容者，吾儕向爾詠唱阿利魯伊亞。

一行：爾神妙放光自永世之眾山。
(聖詠75/76:5)

拯救我等，上帝之子，於他泊山易容者，吾儕向爾詠唱阿利魯伊亞。

榮耀…，自今…

接唱「獨生子及上帝聖言」如常。

第三對經

一行：諸仰賴主者有如錫雍山，弗搖撼至於永世。（聖詠124/125:1）

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

一行：羣山繞彼，主亦環衛其民，自今至於永世。（聖詠124/125:2）

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

一行：主歟，孰堪居爾之居所，孰堪在爾之聖山。（聖詠14/15:1）

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

一行：孰能陟主之山，孰能立於其聖所。（聖詠23/24:3）

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

小入詞

主歟，請發爾之光明及爾之真實，彼等將引領我，且導我至爾之聖山，他泊及黑門於爾名將欣悅。拯救我等，上帝之子，於他泊山易容者，吾儕向爾詠唱阿利魯伊亞。

小讚詞，第七調

爾易顯聖容於山，基督上帝歟，向爾門徒顯示爾之榮光，依彼等所堪能。憑藉生上帝者之祈禱，求亦以爾恆常之光照耀我眾罪人，施光明者歟榮耀與爾。

榮耀…，自今…

副讚詞，第七調

爾於山易容，而爾徒依其能容瞻爾榮光，基督上帝歟，俾令彼等見爾於十字架捨生時，既知爾甘承苦難，又宣講於世界，爾實為父之明光。

於「稱你為有福」處唱第一聖頌典聖歌九之首詞，第四調

我靈尊大主，於他泊易容者。生上帝者歟，爾生婉無染朽玷，蓋上帝自爾腹出，披戴肉軀現於下土，與眾人共居，故吾儕普皆尊大爾。

分受聖體血詞

主歟，吾儕將於爾面榮耀之光永世行進，且因爾名終日懼怵，阿利魯伊亞。

依自古之傳統，葡萄及當地所產果品秋熟者，於斯日薦於堂中，自此乃可食新果。堂中央安一桌，果品置於其上。事奉聖禮末，司祭出，誦臺外祝文畢，與輔祭來在桌前，面東，誦祝文如左：

輔祭：吾儕宜向主祈禱。

唱經：求主憐憫。

司祭：主歟，求福言此葡萄之新果，爾以正時、霖雨、和氣熟之者。俾吾儕嘗此者，得以充盈喜樂。凡獻此葡萄之果，為爾聖祭案所用者，藉爾基督之尊體聖血，令彼等得眾罪之赦，蓋爾偕彼及爾普聖良善且施生命之靈同受福言，今而永久，且及於諸世之諸世。

唱經：阿民。

輔祭：吾儕宜向主祈禱。

唱經：求主憐憫。

司祭：上帝我衆之拯救者歟，爾嘗稱爾獨生子，我等主上帝及拯救者耶穌基督爲真葡萄樹，且由彼而賜我等不死之果。今祈爾福言此處所陳葡萄之果，且令吾儕爲爾僕者，藉食此而得分受於彼真葡萄樹。護佑我等之生命免受諸兇害，常保我等平安，以不可攘奪者恩惠永恆之賜嚴飾我等。憑藉我衆至潔君后，生上帝者永貞瑪利亞及自開闢以來中悅爾者列聖之轉求。蓋爾爲良善愛人之上帝，而吾儕歸榮光於爾無始之父，偕爾獨生子及爾普聖良善且施生命之靈，今而永久，且及於諸世之諸世。

唱經：阿民。

（若堂中所薦之新果中無葡萄，則毋庸誦以上祝文，徑從此誦。）

輔祭：吾儕宜向主祈禱。

唱經：主歟矜憐。

司祭：君宰，主我衆之上帝歟，爾命衆人將自爾所有之爾之所有者獻爲儀物，且賜彼等爾永恆之財以爲報。爾嘗悅納貧瘡竭力之輸，今亦祈受爾僕所獻之供，且收之於爾常世之寶庫。令彼等豐收爾世間之美物，並獲一切利益彼等之財富。蓋爾父及子及聖靈之名受福言，國蒙榮耀，今而永久，且及於諸世之諸世。

唱經：阿民。

輔祭：吾儕宜向主祈禱。

唱經：主歟矜憐。

司祭：上帝歟，吾儕感謝爾，且將爾賜我等享受之諸果實中初熟者獻於爾，蓋爾命地生長百果，又藉爾言滋養彼等，使人類及禽獸食之而歡喜飽飫。上帝歟，吾儕爲此一切讚美爾，爾於此一切襄助我等，爲我等之故，以種種美果裝飾受造界。蓋爾爲慷慨宏施之上帝，偕爾子我等主耶穌基督及聖靈共享榮光，今而永久，且及於諸世之諸世。

唱經：阿民。

輔祭：吾儕宜向主祈禱。

唱經：主歟矜憐。

司祭：主上帝耶穌基督歟，爾嘗語爾門徒曰，爾儕於祈禱中諸凡所求者，信則得之。我等今謙恭求爾福言且成聖此初熟之果，乃爾秉信之僕斯日獻於爾殿者。凡食此果者，或列席此會，或缺席不在，皆求爾保全彼等之性命，護佑彼等之安康。願此受福言之初果成爲病苦者之良藥，抗禦敵襲之盾，庇護存此果物之家。願一切分享此果者喜樂於爾善德福澤之滿盈。蓋爾基督上帝，真爲養育我衆，且賜我等一切美善之物者，爾吾儕將榮耀歸於爾，偕爾無始之父，及爾普聖良善且施生命之靈，今而永久，且及於諸世之諸世。

唱經：阿民。

祝文誦畢，司祭以聖水揮灑果物上而潔淨成聖之。分授獻餅時，司祭亦以此果授之。今日可食魚、酒及油，肉、乳及酪則不可食，以在誕神女安息瞻禮前齋期中故也。本瞻禮禮期慶賀八日，八月十三日爲瞻禮圓滿日，該日一切讚詞皆同於瞻禮本日，唯於抵暮課不行聖入、不誦經課、不行利提、不祝福餅、酒、油、麥；於嚮晨課不唱多慈頌，不誦福音經；事奉聖禮後不獻果品。